



CHAPITRE 93

CHAPTER 93

Loi concernant la cité de Saint-Michel An Act respecting the city of St. Michel

[Sanctionnée le 6 août 1965]

[Assented to 6th August 1965]

Préam-
bule.

ATTENDU que la cité de Saint-Michel a, par sa pétition, représenté:

Qu'il y a lieu de lui permettre de vendre certains lots qui lui ont été cédés pour servir de rues et de ruelles et de valider des ventes de tels lots;

Qu'il y a lieu de lui permettre de régler la construction des garages sur certains lots;

Attendu que la pétitionnaire a demandé l'adoption d'une loi à ces fins et qu'il est à propos d'accéder à sa demande;

A ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

Actes dé-
clarés va-
lides.

1. Nonobstant l'acte de cession passé le 20 juillet 1918 devant le notaire Camille Paquet sous le numéro 11132 de ses minutes, entre La Compagnie d'Immeubles Provinciale Limitée et la cité de Saint-Michel, et enregistré au bureau de la division d'enregistrement de Hochelaga et Jacques-Cartier sous le numéro 364,746, les actes suivants sont déclarés valides et légaux:

a) l'acte de vente passé le 25 octobre 1961 devant le notaire Henri Rodrigue sous le numéro 11945 de ses minutes, entre la cité de Saint-Michel et Gérard Gadbois, et enregistré au bureau de la division d'enregistrement de Montréal, sous le numéro 1,567,577;

b) l'acte de vente passé le 13 octobre 1961 devant le notaire Pierre Rodrigue

WHEREAS the city of St. Michel has, Preamble.
by its petition, represented:

That it is expedient that it be permitted to sell certain lots which were conveyed to it for use as streets and lanes and to validate sales of such lots;

That it is expedient that it be permitted to regulate the construction of garages on certain lots;

Whereas the petitioner has prayed for the passing of an act for such purposes and it is expedient to grant its prayer;

Therefore, Her Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

1. Notwithstanding the deed of conveyance made the 20th of July 1918 before Camille Paquet, notary, under number 11132 of his minutes, between La Compagnie d'Immeubles Provinciale Limitée and the city of St. Michel, and registered in the office of the registration division of Hochelaga and Jacques Cartier under number 364,746, the following deeds are hereby declared valid and legal:

(a) The deed of sale made the 25th of October 1961 before Henri Rodrigue, notary, under number 11945 of his minutes, between the city of St. Michel and Gérard Gadbois, and registered in the office of the registration division of Montreal under number 1,567,577;

(b) The deed of sale made on the 13th of October 1961 before Pierre Rodrigue,

Deeds de-
clared
valid.

sous le numéro 1493 de ses minutes, entre la cité de Saint-Michel et Giuseppe Tizzoni, et enregistré au bureau de la division d'enregistrement de Montréal sous le numéro 1,564,699;

c) l'acte d'échange passé le 29 juin 1960 devant le notaire Pierre Rodrigue sous le numéro 728 de ses minutes, entre la cité de Saint-Michel et André Vanier, et enregistré au bureau de la division d'enregistrement de Montréal sous le numéro 1,479,253.

Vente
autorisée.

2. Nonobstant ledit acte de cession du 20 juillet 1918, la cité de Saint-Michel a le droit de vendre les parties des subdivisions 126 et 84 du lot originaire 339 de la paroisse du Sault-au-Récollet qu'elle possède encore, sans que ces terrains ne soient destinés à devenir des rues ou ruelles.

Construc-
tion de
garages
sur cer-
tains lots.

3. Nonobstant l'acte de cession passé le 24 juillet 1914 devant le notaire J.-A. Cameron entre Northern Land Co. Limited et la cité de Saint-Michel, et enregistré au bureau de la division d'enregistrement de Hochelaga et Jacques-Cartier le 20 novembre 1914 sous le numéro 288,138, la cité peut permettre et réglementer, conformément aux dispositions de la Loi des cités et villes, la construction de garages sur les lots cédés dans cet acte et sur la bande de terrain de cinquante pieds de large de chaque côté du chemin de la Côte Saint-Michel qui y est mentionnée.

Entrée en
vigueur.

4. La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.

notary, under number 1493 of his minutes, between the city of St. Michel and Giuseppe Tizzoni, and registered in the office of the registration division of Montreal under number 1,564,699;

(c) The deed of exchange made the 29th of June 1960 before Pierre Rodrigue, notary, under number 728 of his minutes, between the city of St. Michel and André Vanier, and registered in the office of the registration division of Montreal under number 1,479,253.

2. Notwithstanding the said deed of conveyance dated the 20th of July 1918, the city of St. Michel shall have the right to sell the parts of subdivisions 126 and 84 of original lot 339 of the parish of Sault-au-Récollet which it still owns, without such lands being intended for streets and lanes.

3. Notwithstanding the deed of conveyance made the 24th of July 1914 before J. A. Cameron, notary, between Northern Land Co. Limited and the city of St. Michel, and registered in the office of the registration division of Hochelaga and Jacques Cartier on the 20th of November 1914 under number 288,138, the city may permit and regulate, in accordance with the Cities and Towns Act, the construction of garages on the lots conveyed by the said deed and on the strip of land fifty feet wide on each side of the Côte St. Michel Road mentioned therein.

4. This act shall come into force on the day of its sanction.

Coming
into force.